

## 綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

		附註 Note	2004 千美元 US\$'000	2003 千美元 US\$'000
<b>資產及負債</b>	<b>ASSETS AND LIABILITIES</b>			
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	13	<b>932,545</b>	909,750
聯營公司權益	Interest in associates	15	<b>53,154</b>	39,814
合營企業權益	Interest in a joint venture	16	<b>30,058</b>	—
其他非流動投資	Other non-current financial assets	17	<b>3,109</b>	2,619
遞延稅項資產	Deferred tax assets	25	<b>6,197</b>	5,830
			<b>1,025,063</b>	958,013
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
流動投資	Current financial assets	18	<b>16,466</b>	1,142
存貨	Inventories	19	<b>96,590</b>	99,691
應收賬款	Trade receivables	20	<b>71,499</b>	62,115
預付款項及其他應收款項	Prepayments and other receivables		<b>65,025</b>	74,188
抵押銀行存款	Pledged bank deposits	21	<b>1,394</b>	1,793
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		<b>126,152</b>	93,185
			<b>377,126</b>	332,114
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付賬款	Trade payables	22	<b>188,398</b>	168,140
其他應付款項	Other payables		<b>96,275</b>	83,953
有息借貸 之即期部份	Current portion of interest-bearing borrowings	23	<b>186,606</b>	164,974
客戶預付款項	Advance payments from customers		<b>7,372</b>	9,675
稅項	Taxation		<b>2,575</b>	714
			<b>481,226</b>	427,456
<b>淨流動負債</b>	<b>Net current liabilities</b>		<b>(104,100)</b>	(95,342)
<b>總資產減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>920,963</b>	862,671



## 綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

		附註 Note	2004 千美元 US\$'000	2003 千美元 US\$'000
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
長期有息借貸	Long-term interest-bearing borrowings	23	<b>13,581</b>	269,796
其他非流動應付款項	Other non-current payables		<b>10,913</b>	5,112
員工福利責任	Employee benefit obligations	24	<b>4,887</b>	3,808
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	25	<b>6,176</b>	5,834
			<b>35,557</b>	284,550
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority interests</b>		<b>86,963</b>	6,634
<b>淨資產</b>	<b>NET ASSETS</b>		<b>798,443</b>	571,487
<b>股本及儲備</b>	<b>CAPITAL AND RESERVES</b>			
發行股本	Issued capital	26	<b>27,943</b>	27,943
儲備	Reserves	27	<b>706,788</b>	480,392
擬派末期股息	Proposed final dividend	27	<b>63,712</b>	63,152
			<b>798,443</b>	571,487

於二零零五年四月二十六日  
經董事會批准及授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 April 2005

魏應州 **Wei Ing-Chou**  
董事 Director

井田毅 **Takeshi Ida**  
董事 Director

